

◆ 招聘 & 房屋

办公楼出售

印第安纳州办公楼, 11000平方英尺, 地下室3000平方英尺, 全部装修。2楼可改装成办公室, 两个大保险柜, 一部电梯, 三个洗手间。地址: 123 S Marion, Bluffton, IN 46714. 售价\$139,000 电话: 260-273-8863



翼飞国际仓库招聘

1. 仓库主管

要求: 英文、电脑操作, 有仓库操作经验者优先, 待遇4000-5000;

2. 操作工

要求: 吃苦耐劳, 有经验者有限, 待遇tel:2800-3500。

工作地点: 9202 E 33RD ST,  
INDIANAPOLIS, 46235

联系人: JOY, 814-380-6674

Carmel中餐馆转让

位于Carmel的中餐馆转让, 地理位置佳。有意者请致电赵老板: 317-993-4696

商业店面出租

Carmel商用店面出租, 1200尺, 临街, 有停车位, \$1000/月。

联系人Liz Zhang: 317-258-8258

饰品订制、维护

承接各种名牌首饰14K、18K、24K订做, 清洁抛光修理各种足金首饰, 换各种名牌手表电池。欢迎咨询: Tony, 317-507-6672

韩国超市Sarage招聘超市员工

男女不限, 可以合法报税, 简单英语能力, 有意者请来我们超市索取简历。

地址: 3605 Commercial dr. Indianapolis IN 46222

电话: 371-388-9999; 联系人: Tony

Perfect nail and Spa招聘

本店招聘有执照美甲师、美容师和按摩师。有意请电: 317-222-5669。

◆ 招聘 & 房屋

精工装修

承接室内外装修: 水、电、油漆、地板、瓷砖。卫生间、厨房改造, 地下室装修。精工细作、价格便宜。

联系人马师傅: 314-327-8137

宏业装修

专业承包室内装修, 价格合理, 保证质量。承接: 经济旧房翻新改造、个性住宅商铺地下室装修、承包水电改造、地板、刷房、镶砖、门窗更换等服务。20多年做水、做电师傅, 帮您解决各种疑难问题。

联系: 薛师傅, 317-908-6860

印城精诚装修

商业店铺、翻新房屋、地下室、卫生间、厨房、地板、瓷砖。拥有商业保险, 经验丰富, 价格合理, 免费估价。

联系王文权, 电话: 317-446-8788

平安装修

印城平安专修公司, 承接各种家庭精装修及饭店装修, 业务范围包括: 水电、木工、瓦工、油漆、安装烟罩、抽风、回风、接炉头、安装消防等。

刘师傅电话: 502-295-6779

◆ 美容 & 其他

美容美发专营

17年经验理发师, 专营各式男女理发、婚礼盘头化妆、美容护肤面膜。

服务周到, 价钱合理!

电话: 317-964-1769

地址: 10255 N College Ave, Indianapolis IN, 46280

星光装修

承接各种商业及居家室内装修, 业务范围: 水、电、地板、瓷砖以及卫生间, 厨房格局更新等等, 价格公道, 免费估价。

联系人: 郑先生

电话: 217-819-2975

分类广告: 每30  
个字\$5; 加入照片  
\$10; 加边框\$20。  
邮件: aatodayin@  
gmail.com;  
电话: 317-213-  
5825。

◆ 招聘 & 交通

裁缝店招人

Professional Tailor (Broad Ripple)

招聘有缝纫经验的全职或半职工, 有意者请致电 317-253-6995

天发接送

芝加哥机场、印城接送、商务考察、旅游包车、各大学接送、购物接送、远近不拘, 随叫随到。请电张师傅: 317-457-6616

印第安纳华人出租

机场、巴士接送、芝加哥往返  
李师傅电话: 312-888-6595

PLACE YOUR  
ADS HERE

DESIGN 设计

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

各類廣告, 說明  
書; 畢業/結婚通知;  
菜譜; 商標及配套名  
片, 信紙, 信封, 包裝  
等; 簡報; 網頁; 書,  
雜誌等的封面及排版;  
各種標示。

Ads, brochure; gradu-  
ation/wedding invitation;  
restaurant menu; logo and  
business card, letterhead,  
envelope etc; newsletter;  
web; cover of book and  
magazine; icons.

317-213-5825

Email: china.journal.indiana@gmail.com

本报发放地点

印第安纳波利斯 (Indianapolis)

老年公寓 (Ditch Rd & 86th St; & Hossier Village, West 96 St);  
ICCCI中文学校, IUPUI 中文学校,  
华人教会中文学校;

Eli Lilly & Co.; Telamon; Commins  
Asia Mart (中华超市, Castlton Sq);  
亚洲超市 (21st St & Lafayette Rd);  
One World Market (8466 Castleton-  
Corner Dr.)

Saraga (Lafayette Rd & Greenwood)  
宝岛海鲜酒家 (6304 E 82nd St.)  
幸运楼 (3623 Commercial Dr.)

四川饭馆 (116th & Range Lane Rd)  
天福京川餐館 (3508 West 86th, )  
好客火锅店 (3649 Lafayette Road, )  
图书馆 (Central, Nora, Pike County,  
Southport, College Avenue, Wayne,  
westfield, Zionsville, Carmel library)  
IUPUI & University of Indianapolis  
Bento Asian Bistro at IUPUI

布鲁明顿 (Bloomington)

B-town International Market, Kroger,  
Soho Nails, Campus View, YMCA SE,  
Mr. Hibachi, Dragon Express, Young's  
Hair等。

Lafayette: 华夏超市

Kokomo: Kokomo Asian Market

Columbus: Chinese School

Muncie: Ball State University

Terre Haute: Eastern House,  
Royal Mandarin Express

South Bend: Kylin Asian Market

Fort Wayne: Chinese School,  
Rang Dong Supermarket

联系我们 Contact Us

地址 Address: 420 University Blvd,

Box104, Indianapolis, IN 46202

电话 Phone: 317-455-5881

网址 Website: www.yamei-today.com

编辑部 aatodayin@gmail.com

广告部 Advertising Department:

317-213-5825

欢迎订阅本报

姓名或单位: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

订阅开始日期: \_\_\_\_\_

订阅费用: \$30 半年; \$50 一年; \$80 两年  
支票抬头请注明: Asian American Today  
请将填好的此表格和支票寄至如下地址:

Asian American Today,

420 University Blvd, Box 104,

Indianapolis, IN 46202

如有任何疑问, 欢迎拨打电话:

317-213-5825

感谢您的支持!